INFORMÁCIE O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

podľa čl. 13 a 14 nariadenia (EÚ) 2016/679 (všeobecné nariadenie o ochrane údajov)

Článok I
Úvodné ustanovenia

(1) Tento dokument obsahuje informácie, ktoré prevádzkovateľ poskytuje dotknutým osobám pri získavaní ich osobných údajov podľa čl. 13 a 14 nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“).

(2) Na účely tohto dokumentu sa pojmy „osobné údaje“, „dotknutá osoba“, „spracúvanie“, „prevádzkovateľ“, „sprostredkovateľ“, „príjemca“ a „súhlas“ vykladajú v súlade s čl. 4 Nariadenia.

(3) Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje v súlade so zásadami zákonnosti, spravodlivosti a transparentnosti, obmedzenia účelu, minimalizácie údajov, správnosti, minimalizácie uchovávania, integrity a dôvernosti podľa čl. 5 ods. 1 Nariadenia.

Článok II
Prevádzkovateľ

(1) Prevádzkovateľom osobných údajov je obchodná spoločnosť Bistro DOMINIKA s.r.o., so sídlom Čičava 17, 093 01 Vranov nad Topľou, IČO: 36 492 221, DIČ: 2021814850, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel: Sro, vložka č. 14798/P (ďalej len „prevádzkovateľ“), ktorá prevádzkuje Reštauráciu Barónka a Bistro Dominika vo Vranove nad Topľou (ďalej len „prevádzky“) a webové sídlo www.bistrodominika.sk (ďalej len „webové sídlo“).

(2) Kontaktné údaje prevádzkovateľa vo veciach ochrany osobných údajov: e-mail bistrodominika@gmail.com, korešpondenčná adresa: Čičava 17, 093 01 Vranov nad Topľou.

(3) Prevádzkovateľ nevymenoval zodpovednú osobu, keďže jeho činnosť nespĺňa podmienky podľa čl. 37 ods. 1 Nariadenia.

Článok III
Účely, právne základy, kategórie osobných údajov a doba uchovávania

(1) Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na nasledujúce účely, na uvedených právnych základoch a počas uvedenej doby:

Účel spracúvania	Kategórie osobných údajov	Právny základ	Doba uchovávania
Prijatie, príprava a doručenie objednávky jedál s donáškou	meno, priezvisko, adresa doručenia, telefónne číslo, obsah objednávky	čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia – plnenie zmluvy	do vybavenia objednávky, najneskôr 30 dní od jej doručenia; ak sú údaje súčasťou účtovného dokladu, počas doby podľa § 35 zákona č. 431/2002 Z. z.

Účel spracúvania	Kategórie osobných údajov	Právny základ	Doba uchovávania
Rezervácia, príprava a organizácia akcií a osláv	meno, priezvisko, telefónne číslo, e-mailová adresa, termín, počet osôb, požiadavky na menu; pri podnikateľoch fakturačné údaje	čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia – plnenie zmluvy a vykonanie opatrení pred uzavretím zmluvy na žiadosť dotknutej osoby	počas trvania zmluvného vzťahu a následne do uplynutia premlčacej lehoty podľa § 101 zákona č. 40/1964 Zb. alebo § 397 zákona č. 513/1991 Zb.
Zohľadnenie alergií a diétnych obmedzení pri príprave pokrmov na akcie	údaje o zdraví (osobitná kategória osobných údajov), ktoré dotknutá osoba sama oznámi	čl. 9 ods. 2 písm. a) Nariadenia – výslovný súhlas dotknutej osoby	do skončenia akcie alebo do odvolania súhlasu
Prijatie bezhotovostnej platby platobnou kartou	údaje o platobnej transakcii (maskované číslo platobnej karty, dátum, čas, suma)	čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia – plnenie zmluvy	počas doby uchovávania účtovných záznamov podľa § 35 zákona č. 431/2002 Z. z.
Plnenie povinností podľa predpisov o účtovníctve a dani z pridanej hodnoty	identifikačné údaje uvedené na faktúrach a účtovných dokladoch	čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia v spojení so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov	10 rokov podľa § 35 zákona č. 431/2002 Z. z. a § 76 zákona č. 222/2004 Z. z.
Vybavovanie žiadostí a komunikácia s dotknutými osobami (telefonicky, e-mailom, prostredníctvom sociálnych sietí)	meno, priezvisko, kontaktné údaje, obsah komunikácie	čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia – oprávnený záujem prevádzkovateľa na vybavení žiadosti	do vybavenia žiadosti, najdlhšie 1 rok
Monitorovanie priestorov prevádzok kamerovým systémom	obrazový záznam fyzických osôb nachádzajúcich sa v monitorovanom priestore	čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia – oprávnený záujem prevádzkovateľa na ochrane majetku, zdravia a bezpečnosti osôb; § 78 ods. 3 Zákona o ochrane osobných údajov	15 dní od vyhotovenia záznamu; v prípade potreby použitia záznamu v trestnom, priestupkovom alebo inom konaní do jeho právoplatného skončenia
Prevádzka profilov prevádzkovateľa na sociálnych sieťach Facebook a Instagram	meno profilu, verejne dostupné údaje profilu, komentáre, reakcie, správy, štatistické údaje o návštevnosti profilu	čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia – oprávnený záujem prevádzkovateľa na prezentácii prevádzok a komunikácii so zákazníkmi	počas existencie profilu alebo do odstránenia obsahu
Zobrazenie mapového podkladu Google Maps na webovom sídle	IP adresa, údaje o prehliadači a koncovom zariadení, URL adresa navštívenej stránky, identifikátory cookies spoločnosti Google	čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia – oprávnený záujem prevádzkovateľa na informovaní zákazníkov o polohe prevádzok	prevádzkovateľ údaje neuchováva; ďalšie spracúvanie podľa čl. IX
Používanie súborov cookies a meranie návštevnosti webového sídla	IP adresa, identifikátory cookies, údaje o správaní na webovom sídle	čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia v spojení s § 109 ods. 8 zákona č. 452/2021 Z. z.; pri nevyhnutných cookies čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia	podľa Zásad používania súborov cookies

(2) Úhradu platobnou kartou spracúva banka alebo poskytovateľ platobných služieb ako samostatný prevádzkovateľ. Prevádzkovateľ nezískava úplné číslo platobnej karty ani bezpečnostný kód karty.

(3) Ak sa osobné údaje spracúvajú na základe oprávneného záujmu, prevádzkovateľ posúdil, že nad týmto záujmom neprevažujú záujmy, základné práva a slobody dotknutých osôb.

Článok IV
Zdroj osobných údajov a povinnosť ich poskytnutia

(1) Prevádzkovateľ získava osobné údaje priamo od dotknutých osôb. Obrazové záznamy získava prostredníctvom kamerového systému a údaje o používaní webového sídla prostredníctvom súborov cookies.

(2) Poskytnutie osobných údajov na účely uzavretia a plnenia zmluvy je zmluvnou požiadavkou. Bez ich poskytnutia nie je možné objednávku prijať a doručiť ani prijať rezerváciu akcie. Poskytnutie osobných údajov na základe súhlasu je dobrovoľné.

Článok V
Príjemcovia osobných údajov

(1) Osobné údaje môžu byť poskytnuté týmto kategóriám príjemcov:

a) sprostredkovateľom podľa čl. 28 Nariadenia, najmä poskytovateľovi webhostingu (EXO hosting), poskytovateľovi účtovných a mzdových služieb, dodávateľovi a servisnej organizácii kamerového systému a poskytovateľovi nástroja na správu súhlasov CookieYes,

b) samostatným prevádzkovateľom, najmä bankám a poskytovateľom platobných služieb, spoločnosti Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Írsko, a spoločnosti Meta Platforms Ireland Limited, Merrion Road, Dublin 4, D04 X2K5, Írsko,

c) orgánom verejnej moci a iným subjektom, ak im prevádzkovateľ poskytuje osobné údaje na základe osobitného právneho predpisu, najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdom a orgánom finančnej správy.

Článok VI
Prenos osobných údajov do tretích krajín

(1) Spoločnosti Google LLC a Meta Platforms, Inc. so sídlom v Spojených štátoch amerických môžu osobné údaje spracúvať aj mimo Európskeho hospodárskeho priestoru.

(2) Prenos osobných údajov do Spojených štátov amerických sa uskutočňuje na základe vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2023/1795 z 10. júla 2023 o primeranej úrovni ochrany osobných údajov v rámci Rámca EÚ – USA na ochranu osobných údajov podľa čl. 45 Nariadenia, keďže uvedené spoločnosti sú v tomto rámci certifikované.

Článok VII
Spoločné prevádzkovanie pri profiloch na sociálnych sieťach

(1) Pri spracúvaní štatistických údajov o návštevnosti profilov prevádzkovateľa na sociálnych sieťach Facebook a Instagram (Page Insights) je prevádzkovateľ spoločným prevádzkovateľom so spoločnosťou Meta Platforms Ireland Limited podľa čl. 26 Nariadenia.

(2) Podľa dohody o spoločnom prevádzkovaní zodpovedá spoločnosť Meta Platforms Ireland Limited za plnenie povinností podľa Nariadenia vo vzťahu k týmto údajom vrátane vybavovania žiadostí dotknutých osôb. Dotknutá osoba môže uplatniť svoje práva voči ktorémukoľvek zo spoločných prevádzkovateľov.

Článok VIII
Kamerový systém

(1) Prevádzkovateľ monitoruje priestory prevádzok prístupné verejnosti kamerovým systémom výlučne na účel ochrany majetku, zdravia a bezpečnosti osôb, odhaľovania a objasňovania protiprávnej činnosti.

(2) Monitorovaný priestor je v súlade s § 78 ods. 3 Zákona o ochrane osobných údajov zreteľne označený ako monitorovaný. Kamerový systém nesníma priestory, v ktorých majú dotknuté osoby legitímne očakávanie súkromia, najmä toalety.

(3) Obrazové záznamy sa uchovávajú najviac 15 dní od ich vyhotovenia, po uplynutí tejto lehoty sa automaticky prepisujú. Záznam možno uchovávať dlhšie a poskytnúť ho orgánom verejnej moci len vtedy, ak je potrebný na účely trestného konania alebo konania o priestupkoch.

Článok IX
Mapový podklad Google Maps

(1) Na podstránkach webového sídla venovaných jednotlivým prevádzkam je v časti Kontakt vložený mapový podklad služby Google Maps prevádzkovanej spoločnosťou Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Írsko (ďalej len „Google“).

(2) Pri načítaní podstránky s mapovým podkladom sa prehliadač dotknutej osoby automaticky pripojí na servery spoločnosti Google, ktorej sa tým poskytujú najmä IP adresa, údaje o prehliadači a koncovom zariadení a URL adresa navštívenej stránky. Google môže do koncového zariadenia dotknutej osoby ukladať vlastné súbory cookies.

(3) Prevádzkovateľ tieto údaje nezískava ani neuchováva. Spoločnosť Google ich ďalej spracúva ako samostatný prevádzkovateľ na vlastné účely, a to aj v Spojených štátoch amerických za podmienok podľa čl. VI. Informácie o tomto spracúvaní sú dostupné v zásadách ochrany súkromia spoločnosti Google na adrese policies.google.com/privacy.

(4) Dotknutá osoba môže proti tomuto spracúvaniu namietať podľa čl. 21 Nariadenia alebo mu zabrániť zablokovaním obsahu a súborov cookies domén spoločnosti Google v nastaveniach prehliadača.

Článok X
Práva dotknutej osoby

(1) Dotknutá osoba má za podmienok ustanovených Nariadením právo:

a) na prístup k osobným údajom podľa čl. 15 Nariadenia,

b) na opravu osobných údajov podľa čl. 16 Nariadenia,

c) na vymazanie osobných údajov podľa čl. 17 Nariadenia,

d) na obmedzenie spracúvania osobných údajov podľa čl. 18 Nariadenia,

e) na prenosnosť osobných údajov podľa čl. 20 Nariadenia,

f) namietať spracúvanie osobných údajov vykonávané na základe oprávneného záujmu podľa čl. 21 Nariadenia,

g) kedykoľvek odvolať súhlas so spracúvaním osobných údajov podľa čl. 7 ods. 3 Nariadenia; odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vykonávaného pred jeho odvolaním,

h) podať návrh na začatie konania podľa § 100 Zákona o ochrane osobných údajov na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, www.dataprotection.gov.sk.

(2) Práva podľa odseku 1 písm. a) až g) môže dotknutá osoba uplatniť elektronicky na adrese bistrodominika@gmail.com alebo písomne na adrese sídla prevádzkovateľa. Prevádzkovateľ poskytne informácie o opatreniach prijatých na základe žiadosti bez zbytočného odkladu, najneskôr do jedného mesiaca od jej doručenia; túto lehotu možno za podmienok podľa čl. 12 ods. 3 Nariadenia predĺžiť o ďalšie dva mesiace.

Článok XI
Automatizované individuálne rozhodovanie

(1) Prevádzkovateľ nevykonáva automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania podľa čl. 22 Nariadenia.

Článok XII
Záverečné ustanovenia

(1) Prevádzkovateľ je oprávnený tento dokument aktualizovať, najmä v prípade zmeny účelov alebo podmienok spracúvania osobných údajov. Aktuálne znenie je zverejnené na webovom sídle.

(2) Tento dokument nadobúda účinnosť 11. októbra 2026.